

LES DIFFÉRENCES ENTRE LES ÉCOLES DE COMMENTAIRE DE FOOTBALL EN RUSSIE, EN FRANCE ET EN ANGLETERRE

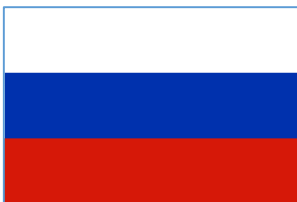


TABLE DES MATIÈRES

I.	L'INTRODUCTION.....	3
II.	APRES LE RIDEAU DE FER..... <i>Le développement du journalisme sportif russe en l'absence de censure avec l'exemple de la carrière de Vassili Outkine.</i>	4
III.	«TOUT À FAIT THIERRY !»..... <i>Le duo de Thierry Roland et Jean-Michel Larqué comme la voix de victoires et de défaites du football français.</i>	7
IV.	LA MECQUE POUR LES ANCIENS JOUEURS..... <i>La profession de journaliste comme la recette du succès pour les anciens footballeurs anglais.</i>	10
V.	LA CONCLUSION.....	12
VI.	LA BIBLIOGRAPHIE.....	13

L'INTRODUCTION

D'un point de vue historique, la profession de commentateur de football est un atavisme. Il est clair qu'originellement il y a le commentaire à la radio. Puis vint la télévision, où il était nécessaire de préciser le sens de ces taches gris-brun-rouge en mouvement sur l'écran. Et maintenant le téléspectateur voit beaucoup plus que le fan au stade. Et il semble que la nécessité pour les commentateurs a été éliminée, ou du moins ils ont un rôle purement périphérique. Mais le commentateur — c'est une tradition.

Dans mon texte, j'essaie de montrer comment la mentalité, l'histoire et le contexte politique dans trois pays différents influent sur les demandes, que le public dans ces pays fait au la profession de commentateur de football. A mon avis, l'analyse de carrières des commentateurs les plus connus de Russie, France et Angleterre peut illustre parfaitement la situation susmentionnée. Comment est-ce possible ? Vous pouvez trouve la réponse a cette question dans le texte ci-dessous.

APRES LE RIDEAU DE FER

Le développement du journalisme sportif russe en l'absence de censure avec l'exemple de la carrière de Vassili Outkine.

Avec l'effondrement de l'URSS en 1991, la fondation de leur système médiatique a aussi été détruite. Par conséquent, les journalistes russes devaient construire un nouveau système, qui correspondrait les normes européennes, à partir de zéro. L'une des personnes qui ont lancé la première chaîne satellitaire entièrement dédiée au football à la télévision russe — «NTV+ Football», était Vassili Outkine. Il a créé une émission analytique appelée «Club de football», le format de laquelle était révolutionnaire pour la télévision russe à cette époque. L'émission a duré 12 ans, avec quelques interruptions. Parallèlement à cela, Vassili commentait les matchs de football à la même chaîne.

Son style de commentaire est constitué par un usage constant de mots d'esprit, jeux de mots et des références fréquentes au patrimoine culturel russe.

Dans son commentaire, Vassili cite souvent les classiques de la littérature russe comme Dostoïevski et Joseph Brodsky. Il utilise les extraits tirés de la littérature Russe ou du cinéma Soviétique comme mode de la langue pour éclairer la situation actuelle du sport Russe. Par rapport aux principes de l'école de journalisme sportif soviétique, qui étaient stéréotypées, conformistes et influencées par la propagande, cette méthode a été complètement hors concours.

En plus de cela, parmi d'autres journalistes sportifs russes, qui préfèrent se concentrer sur le seul domaine d'un média particulier, le plus grand avantage de Vassili est le fait qu'il est un journaliste complètement multiplateforme. Pour publier son travail, il utilise également à la fois la plateforme d'internet ainsi que les autres plateformes plus «conservatrices» : il a sa propre émission de radio hebdomadaire et il considère le commentaire du football comme son métier principal. Il est aussi un utilisateur actif des réseaux sociaux (en particulier, *Twitter*) où il publie des remarques sarcastiques, parfois même en utilisant un langage obscène. Toutefois, Vassili est persuadé qu'il est absolument nécessaire de séparer les espaces professionnels et personnels du journaliste et donc ses messages dans *Twitter* ne peuvent pas être évalués par les normes d'éthique professionnelle des journalistes.

L'une des principales caractéristiques distinctives de son image journalistique est le cynisme de haut niveau qui se transforme parfois en insultes directes envers les héros de ses articles.

Un des exemples les plus scandaleux était le conflit entre Vassili et Viktor Goncharenko, l'entraîneur-chef de l'équipe biélorusse BATE Borisov, qui s'est passé en 2011. S'exprimant lors de l'émission de radio des actualités sportives, Vassili a critiqué fortement la décision de Goncharenko de mettre l'effectif de semi-réserve dans le match de Ligue des Champions de l'UEFA contre le FC Barcelone, en précisant que, pour ce type d'actions «Il devrait brûler en enfer».

Il a ajouté aussi que la Ligue des Champions n'était pas une académie de jeunes, mais une compétition de haut niveau, appelant Goncharenko «l'âme de pommes de terre» (probablement, il faisait référence au fait que la pomme de terre était un symbole comique de Biélorussie et de sa culture). Cet incident a provoqué un grand tollé public en Biélorussie, et même le FC BATE a publié une lettre ouverte à Outkine sur son site officiel.

Une autre caractéristique importante de Vassili en tant que journaliste est le fait qu'il utilise souvent ses nombreuses relations dans les «Cercle d'élite» du sport russe, et donc, dans ses articles, il renvoie souvent à des informations fournies par certaines sources prétendument réputées et de confiance. Bien sûr, il ne révèle jamais leurs noms et mentionne les renseignements personnels de façon très compétente pour éviter d'être poursuivi au tribunal pour diffamation.



Vassili Outkine dans l'une des premières émissions de «Club de football» Photo : sports.ru



Vassili Outkine a réconcilié avec Viktor Goncharenko en 2014 Photo : twitter.com

Un exemple frappant de cette approche était son article retentissant sur l'un des célèbres footballeurs Russes - Marat Izmailov. En prévision de l'Euro 2012 Marat est arrivé au camp d'entraînement de l'équipe nationale Russe avec quelques jours de retard. L'article de Vassili sur ce sujet a commencé avec l'expression suivante : «Il est temps d'appeler un chat un chat. Tout le monde le sait. Cette opinion existe par défaut dans la communauté journalistique. Vous voyez, Marat Izmailov est un barjot».

Par ailleurs, se référant à l'information de «plusieurs sources fiables", Vassili a affirmé que Marat était en retard pour le camp d'entraînement en raison du fait qu'il doit une grosse somme d'argent aux bandits et, par conséquent, a peur de retourner en Russie. À cet égard, Vassili a conseillé Dick Advocaat, qui ensuite était entraîneur de l'équipe nationale de Russie, d'exclure Izmailov de la liste finale de l'équipe pour la Euro 2012 et a regretté que ce type de comportement soit nocif pour l'équipe.

L'un des récents scandales impliquant de Vassili, c'était son affrontement avec le FK « Oural » d'Iekaterinbourg.

Dans son article, intitulé « C'est une putain de honte», Outkine appelle le manège couvert, où «Oural» a été forcé de jouer à cause de mauvaises conditions météorologiques, « l'étable ».

«Si vous pensez que dans la ville de million d'habitants il sera possible de jouer un match du championnat de Russie dans le chenil sans ventilation et terrain — nous vous ôtons ce droit, parce que nous sommes le public et c'est à nous de décider», Vassili a écrit. «Votre manège, sans mensonge, est une pure laideur». A propos de ça, il a proposé d'animer sa prochaine émission analytique directement de la flaque sous les fenêtres du télécentre.

Outkine est aussi un chroniqueur, et cela signifie que ses points de vue peuvent souvent être controversées et provoquer des discussions. Par conséquent, Vassili fait une conférence en ligne séparée, afin de donner aux lecteurs de ses chroniques la possibilité de «redemander et clarifier». D'une part, ce format peut sembler un peu dépassé, surtout compte tenu de la prolifération des réseaux sociaux, mais dans le cas de Vassili c'est une réussite. Sa conférence existe depuis 1999 et continue de recueillir des dizaines de questions tous les jours. Cependant, aussi dans ses réponses Vassili est parfois assez grossier et cynique.

Mais la réputation ambiguë n'empêche pas sa carrière. Vassili a animé récemment une émission intellectuelle «La Grand Question» et aussi est régulièrement invité aux chaînes de télévision fédérales. En réponse à la question récurrente, s'il y a un désir de jurer à l'antenne, Vassili a dit que le commentateur n'y a pas besoin de ce faire. «Je suis un philologue», a dit Vassili. «La tâche du commentateur — c'est de trouver la description précise. Le lexique d'argot ne donne pas la caractéristique, c'est seulement une émotion».

«TOUT À FAIT THIERRY !»

Le duo de Thierry Roland et Jean-Michel Larqué comme la voix de victoires et de défaites du football français.

Thierry Roland avait 74 ans. Le commentateur est décédé le samedi soir du 16 juin 2012 après avoir vu le match France – Ukraine. Roland venait d’avoir la chirurgie en raison de la rupture de l’anévrisme cérébral, après laquelle les complications ont été développées. Selon sa famille, il était très excité pendant le match (la France a gagné 2:0). Le jeu suivant de l’équipe nationale française contre la Suède a commencé par une minute de silence à la mémoire de Thierry.

L’impartialité est généralement considérée comme l’une des qualités principales qui font un bon commentateur sportif. Thierry Roland démarquait nettement de ce stéréotype : Il supportait toujours visiblement chacune des équipes françaises dans les compétitions internationales, et même quelquefois animait les reportages en maillot et une écharpe des «Bleus».

Son avantage était dans l’autre fait — son auditoire principal était ceux qui s’appelaient habituellement «les fans du football dans le fauteuil». Ces personnes n’ont pas besoin d’avoir une connaissance profonde du football, ils peuvent difficilement nommer les effectifs des équipes qui jouent, mais environ une fois par mois ils sont de tout cœur avec leur équipe favorite. Une de ces personnes pourrait être, par exemple, votre grand-père. Mais ces gens constituent la partie majeure de ceux qui regardent le football à la télévision. C’est ce que Thierry comprenait parfaitement. Par conséquent, il essayait d’être sur la même longueur d’onde avec ces personnes et d’anticiper leurs pensées, presque de parler pour eux.

Thierry Roland avait une longévité phénoménale pour un journaliste sportif — sa carrière a duré 57 ans. Elle a inclus 13 Coupes de Monde et 9 Championnats d’Europe — 1300 matchs de football au total. Et ce n’était pas surprenant qu’il a gagné le surnom de «la voix mythique» du football français. Et cette voix accompagnait tous ses grandes triomphes : la victoire de l’équipe de France en Championnat d’Europe 1984, le trophée de Coupe du Monde 1998, qu’elle a gagné pour la première fois dans l’histoire, et un titre de vainqueur de l’Euro 2000.

Pour compenser son émotivité, Thierry avait besoin d’un partenaire, qui doit être capable de prendre les composants techniques et statistiques du commentaire. La candidature parfait pour cette position était Jean-Michel Larqué — un ancien joueur de football, qui a joué pour Paris Saint-Germain et Saint-Etienne. Leur union a duré 24 ans au total, pendant lesquels ils sont devenus l’un des duos journalistiques les plus reconnaissables en France.

Pendant ce temps, la «chimie» dans leur tandem a atteint un tel niveau qu’ils pouvaient se compléter mutuellement sans problèmes. Ils mélangeaient souvent les styles de commentaire selon la situation et ils ont élaboré leurs propres expressions, qu’ils ont utilisées de match en match et qui ont été cultes. Par exemple, leur dialogue le plus célèbre, qui avait été mentionné ensuite à plusieurs reprises dans les spectacles divers est quand Thierry Roland, en voulant avoir la confirmation de son collègue après une réplique, lui demande «N'est-ce pas mon p'tit Jean-Mimi ?». La réponse de Jean-Michel Larqué est : «Oui, tout à fait Thierry !»

Ainsi, le duo a ouvert l’artisanat de commentateur principalement comme dramatique et artistique. Chaque membre de ce duo avait son emploi, qu’on suivait strictement, tandis que, au cas de situations imprévues, les rôles pouvaient changer facilement.

Par exemple, Jean-Michel pouvait jouer initialement le rôle de pleurnicheur, qui, en qualité de l’ancien joueur du foot a critiqué les questions tactiques ou la technique de footballeur particulier. Mais la seconde qui suit, si ce demandait la situation, Il pouvait se transformer brusquement en neurasthénique,



Thierry Roland (à gauche) et Jean-Michel Larqué en commentant la finale de la Coupe du Monde 1998 Photo : youtube.com



Les marionettes de Jean Michel Larqué (à droite) et Thierry Roland aux «Guignols» Photo : bonjourqatar.com

qui répétait la même phrase en exaltation. Par exemple, pendant le match Bayern Munich-Lyon, il répétait le mot «Danger !» non moins de neuf fois en quelques secondes avant le but de Ze Roberto.

Quand Larqué commençait soudainement à faire des calembours et de radoter, Roland devenait sérieux. Ou, inversement, lorsque Thierry commençait à se mettre en colère et de maudire l'arbitre encore une fois, Jean-Michel commençait tout à coup à commenter avec les constructions verbales complexes et se rappeler un énorme nombre de statistiques.

Dans le même temps, les commentateurs pouvaient être souvent sarcastiques l'un contre l'autre. Toutefois, chaque match, qui a été commenté par ce pair, saurait se transformer par une performance unique où Roland et Larqué étaient les metteurs en scène. Et les téléspectateurs en plus de résultat de match avaient l'autre intrigue : qui cette fois aurait gagné dans leur altercation verbale.

Talent artistique de cette paire était très demandé dans d'autres domaines des médias — exactement ce duo excentrique a inspiré l'émission de télévision française satirique «Les Guignols» pour créer leurs «marionnettes» en 1992.

En 2004, en raison de la confusion avec des contrats le tandem s'est séparé, et Thierry a quitté la chaîne TF1, sur laquelle il a travaillé pendant 20 ans, pour son concurrent M6.

En comprenant la réussite de la modèle ci-dessus, dans son nouveau lieu de travail, Thierry a pris de s'associer avec d'autre ancien joueur — Frank Leboeuf, la champion du monde 1998. Et bien qu'ils a passé de commenter le Coupe du Monde 2006 et l'Euro 2008 avec Frank dans une paire, une relance de ce modèle n'était pas possible — un nouveau duo était souvent critiquée pour leur secondarité, et généralement leur tandem semblait manqué.

En 2011, les commentateurs légendaires se sont réunis pour commenter le jeu France-Roumanie. Leurs plans de futur a été inclus la possibilité de commenter le Championnat d' Europe 2012 ensemble, mais l'opération sérieuse a forcé Thierry d'abandonner ces plans à la dernière minute pour raisons de santé. «Je crois qu'après avoir vu ça, on peut mourir tranquille. Enfin, le plus tard possible, mais on peut», Thierry Roland a prononcé lors de la finale de la Coupe de Monde 1998 — moment principal dans la vie de tous les fans de football français.

LA MECQUE POUR LES ANCIENS JOUEURS

La profession de journaliste comme la recette du succès pour les anciens footballeurs anglais.

L'école de commentaire de l'autre côté de la Manche a des demandes complètement différentes du «rapport de service» d'un commentateur. Bien que les Britanniques se considèrent comme l'ancêtre du football, les spécificités de leurs média sont que tous des joueurs plus ou moins bien connus deviennent automatiquement des stars du show-business à part entière (l'exemple de David et Victoria Beckham n'est pas le seul).

Contrairement à la Russie, l'Espagne et d'autres pays, où les compétences journalistiques de commentateur sont le plus importantes, en Angleterre le critère principal est la connaissance du jeu et la profondeur de l'analyse. Par conséquent, le public préfère voir les personnes avec le passé du football comme les commentateurs et les journalistes sportifs.

Mais ces préférences ont leur explication : tout d'abord, un ancien joueur de football sans doute comprend le jeu et peut voir et analyser les détails invisibles à un vaste auditoire. Deuxièmement, les anciens joueurs du football, surtout s'ils viennent de terminer leur carrière, on pourra révéler à votre auditoire des informations d'initiés et les détails de vie «en coulisses » du football. Ils peuvent aussi recouvrer beaucoup de faits intéressants de ceux avec qui on a joué. Et les aptitudes d'artisanat de journaliste peuvent être acquises par eux au cours du travail.

Par conséquent, pour un joueur de football à la fin de sa carrière, outre les façons évidentes pour leur futur en dehors du football, telles que le coaching ou travail comme l'agent de joueurs est ajouté une autre bonne façon — devenir un journaliste sportif. En Angleterre, la route dans la cabine de commentateur est également simple pour les footballeurs qui avaient la carrière vraiment exceptionnelle, comme pour ceux, dont la carrière était inintéressante.

L'échelle de carrière d'un joueur qui veut être journaliste après sa carrière a le développement suivant : tout d'abord, le footballeur peut s'essayer comme expert. Ce rôle se limite principalement à ce qu'il doit exprimer leur point de vue sur les actualités sportives et parfois parler comme un invité des émissions analytiques. Ce travail ne demande pas beaucoup d'engagement, de sorte qu'il peut facilement être combiné avec la carrière du joueur. C'est pourquoi beaucoup de joueurs commencent à se préparer pour le rôle d'un journaliste au cours de quelques dernières années de sa carrière. Ensuite, un ancien footballeur peut déjà commencer à élargir ses pouvoirs en journalisme : s'exprimer comme un expert à la radio, l'animateur de télévision ou le reporter.

Un exemple parfait de l'ancien footballeur, qui a construit sa carrière en journalisme de cette manière, est Robbie Savage. Ayant commencé sa carrière à Manchester United en 1993, il ne pouvait pas débiter immédiatement à un tel haut niveau et a passé le reste de sa carrière aux clubs médiocres. Il a aussi joué pour l'équipe nationale du Pays de Galles, qui était plutôt faible selon les normes européennes. C'est pourquoi il n'obtient pas de succès au niveau international. Comme un milieu fiable et stable, il a joué jusqu'en 2011.

Robbie a montré son intérêt pour le journalisme de télévision plus que comme un footballeur, et depuis 2008 il a commencé à s'essayer dans les positions diverses. Dès le début, il écrivait des chroniques pour le quotidien populaire *Mirror* et la *BBC Sport* et il a aussi couvert la Coupe du Monde 2010 en tant qu'expert. Mais ce rôle ne satisfaisait pas Robbie et en 2010 il a commencé à animer une émission de radio sur la *BBC Radio 5*. En 2014, est allé à la TV pour travailler comme animateur de l'émission du matin sur la chaîne *BT Sport 1*. Il collabore aussi avec des bookmakers principaux, par exemple, *William Hill*, en prévoyant les résultats des matchs, aidant clients à faire des pieux. Robbie Savage se rend bien compte qu'il n'a pas la réputation suffisante pour devenir en personnage médiatique très bien connu. Donc il essaie de participer à d'autres shows, tels que l'émission britannique *Strictly Come Dancing* (qui est connue en France sous le nom «Danse avec les stars»).



Robbie Savage dans la cabine de commentateur Photo : dailymail.co.uk



Thierry Henry — un nouveau consultant vedette de la chaîne Sky Sports Photo : telegraph.co.uk

Toutefois, c'est l'expérience journalistique qui manque à Savage. Il est souvent critiqué pour son vice de prononciation et l'incapacité d'exprimer ses pensées succinctement.

Par exemple, tout en commentant l'un des matches, Savage a déclaré que «Le football est simple», en gardant en tête apparemment ce que les équipes qui jouent devaient jouer avec confiance. Néanmoins, le public attrapait cette phrase hors contexte et s'était moqué de Robbie. Gary Lineker, la légende du football anglais, ridiculisait la phrase de Savage, en écrivant en *Twitter* : «Le football est facile. Mon ami, je t'ai vu en jouant... Vraiment?» Et même les fans ont consacré Robbie l'épigramme «Je préfère manger du chou bouilli (*shoggy cabbage*) qu'écouter Robbie Savage».

Lineker, tout juste, représente le premier type d'ancien footballeur, qui a utilisé sa réputation en tant que footballeur génial et star mondiale de football pour devenir une star de journalisme sportif en Angleterre. En général, les joueurs de ce type passent le chemin de la profession de journaliste un peu plus rapidement que les joueurs comme Savage. Habituellement les chaînes sont en concurrence entre elles pour leur offrir le travail.

Grâce à ce système, le métier d'un journaliste sportif en Angleterre attire non seulement les footballeurs anglais, mais des anciennes vedettes du football du monde entier.

Cette tendance est aussi visible parmi les joueurs français, surtout entre ceux qui réussissent à jouer en championnat anglais. Par exemple, l'ancien capitaine des Bleus Marcel Desailly en ce moment travaille comme expert pour la *BBC* et *ITV Sport*. Mais *Sky Sports*, la chaîne la plus populaire de sport payé au Royaume-Uni, a signé un contrat pour 6 ans avec Thierry Henry, juste aussitôt qu'il a décidé de se retirer à la fin de 2014. Pour ce travail Thierry a mis de côté son rêve d'entraîner Arsenal FC, où il a passé la plupart de sa carrière. «C'est une étape logique. Cela me donne l'opportunité de rester proche du jeu et du terrain», a dit Thierry. Son salaire pour son travail comme un consultant sera de plus de 400.000 euros par mois.

Par exemple, d'autres anciens footballeurs françaises Christophe Dugarry et Bixente Lizarazu, qui travaillent en France, respectivement sur Canal + et TF1 percevraient 350.000 euros par an pour leurs expertises et analyses. Par rapport à cette somme, le traitement annuel d'Henri est vraiment astronomique. C'est parce que l'espace médiatique britannique attire des anciens footballeurs partout dans le monde, et ce n'est pas étonnant.

LA CONCLUSION

Les traditions dans le football comme un sport sont assez solides : depuis leur édition en 1863, les lois du jeu ont été pratiquement inchangées. Maintenant, il est impossible d'imaginer le match du football sans le commentaire. En outre, l'école de commentaire de chaque pays a ses caractéristiques évidentes et cependant les spectateurs potentiels aient la possibilité de choisir.

Malgré le fait que la plupart des fans de football préfèrent lui regarder dans l'Internet, les commentateurs apprennent cette plate-forme peu à peu. Par conséquent, ils continuent d'être en demande. Donc le futur du métier de commentateur semble lumineux.

Le nombre de mots : 3,407

LA BIBLIOGRAPHIE

- BFM BUSINESS. La retraite dorée de Thierry Henry. [en ligne].
<http://bfmbusiness.bfmtv.com/entreprise/la-retraite-doree-de-thierry-henry-853095.html> [page consultée le 19 avril 2015].
- BT SPORT. *BT Sport signs up Wright and Savage* (BT Sport signe Wright et Savage). [en ligne].
<http://sport.bt.com/watchnow/programmes/bt-sport-signs-up-wright-and-savage-S11363926600927> [page consultée le 14 avril 2015].
- DESPREZ, Baptiste. Thierry Henry, un consultant à 30 millions d'euros. [en ligne].
<http://sport24.lefigaro.fr/le-scan-sport/business/2014/12/17/27004-20141217ARTFIG00141-thierry-henry-un-consultant-a-30-millions-d-euros.php> [page consultée le 19 avril 2015].
- EUROSPORT. *Gary Lineker joins masses in mocking Robbie Savage over comment* (Gary Lineker rejoint les masses à se moquer un commentaire de Robbie Savage). [en ligne].
<https://uk.eurosport.yahoo.com/blogs/world-of-sport/gary-lineker-joins-masses-in-mocking-robbie-savage-over-comment-142712194.html> [page consultée le 17 avril 2015].
- GONTIER, Samuel. Thierry Roland et Frank Leboeuf (M6) : plus beauf tu meurs. [en ligne].
<http://television.telerama.fr/television/thierry-roland-et-frank-leb-uf-m6-plus-beauf-tu-meurs,30218.php> [page consultée le 12 avril 2015].
- JAMA, Mohamuud. *Twitter reacts to Robbie Savage's co-commentary skills during Aston Villa v Leicester FA Cup clash* (Twitter réagit aux compétences de co-commentaire de Robbie Savage pendant Aston Villa v Leicester FA Coup match). [en ligne].
<http://www.caughtoffside.com/2015/02/15/twitter-reacts-to-robbie-savages-co-commentary-skills-during-aston-villa-v-leicester-fa-cup-clash/> [page consultée le 17 avril 2015].
- LES CAHIERS DU FOOTBALL. Qu'est ce qu'il y a dans le Larqué ? [en ligne].
<http://www.cahiersdufootball.net/article-qu-est-ce-qu-il-y-a-dans-le-larque-1399> [page consultée le 12 avril 2015].
- MARTINI, Pierre. Larqué : répétitions générales. [en ligne].
<http://www.cahiersdufootball.net/article.php?id=2976> [page consultée le 12 avril 2015].
- MAXIMONLINE. *К ответу! Василий Уткин* (A la réponse! Vassili Outkine). [en ligne].
http://www.maximonline.ru/guide/sport/_article/utkin/ [page consultée le 27 mars 2015].
- OUTKINE, Vassili. *Марать Адвоката* (Salir l'Advocaat). [en ligne].
<http://www.sports.ru/tribuna/blogs/radiokrqrq/327885.html> [page consultée le 25 mars 2015].
- OUTKINE, Vassili. *Это чёртов позор* (C'est une putain de honte). [en ligne]. <http://prosport-online.ru/Utkin/article-1687-eto-chertov-pozor-utkin-o-stadionah-klubov-rfpl> [page consultée le 28 mars 2015].
- PERRONE, Pierre. *Thierry Roland: football commentator known for his faux pas* (Thierry Roland: commentateur de football connu pour ses faux pas). [en ligne].
<http://www.independent.co.uk/news/obituaries/thierry-roland-football-commentator-known-for-his-faux-pas-7880380.html> [page consultée le 11 avril 2015].

PROSPORT-ONLINE. *Конференция Василия Уткина* (Le conférence de Vassili Outkine). [en ligne]. <http://prosport-online.ru/Utkin/conference> [page consultée le 17 avril 2015].

PURE PEOPLE. Thierry Roland revient, huit ans après, sur son mémorable clash avec son ami Jean-Michel Larqué... [en ligne]. http://www.purepeople.com/article/thierry-roland-revient-huit-ans-apres-sur-son-memorabile-clash-avec-son-ami-jean-michel-larque_a55372/1 [page consultée le 13 avril 2015].

SPORT.TUT.BY. *Василий Уткин: Гончаренко при жизни должен гореть в аду* (Vassili Outkine : «Goncharenko devrait brûler en enfer»). [en ligne]. <http://sport.tut.by/news/football/255980.html> [page consultée le 25 mars 2015].